

تحقیق و توفیق داعب محمد علی (قوسه اعجب)

رساله داعب محمد علی ذکر تفصیل کیفیا مکالمه
با البیاض ایران و بیان تسلط
نادر شاه در محالله اعلم
موسی الیه مکتوب صدر اعظم اولی بنی اوانن رساله
موقوف فی ضبط کتبر البیاض در

۶-۱-۱۲۴۴



۶۴ کتابخانه مجلس

انشاء مرغوب
فیستامه الی عبدالمشقی
زهره خرمه ملا علی

Silvestri	1907
1907	1907
1907	1907
1907	1907

ضمیمه جایگزین اول ترتیب مقدمه سلطنت کیست اینجای باقی آمده است حضرت **شاهنشاهی**
نام سلسله تسلیم عنوان در **باب اول** مایه بر سر خرد و نصیر حضرت ظل الهی یعنی غنی معیت
منقبت چنانکه بگویند و در حق صد اعظم و حق و وکیل مطلق در سطویم ای شیخ الاسلام مفتی الزمان
شما و جانشینان و حضرت کلا نام و کتاب التماس اعلام برین اصل و ترجمه کرده کرده در **باب**
ثانی استویناد و انقطاع بتوبه و نصیف سی یحی طرف زاهر الشرف حضرت جهاندار علی
اعلام حضرت اول مامور تری و رئیس کتاب فتی اسماعیل افندی و بیکدی دیوان مصطفی افندی
و این جزیه ای جیبی را غلب افندی از دیوی های بزرگ بوازمیر انجام داد و امور الهی سعاد
عزیز تری و شاه مشارالیه را سال ای در سفر ای که و علیه روز افزون مامور عام و خاصیت
مجالس متعدده طرح اسکن استیاس اینده و مابین جاری و ساری اول مکالمه نقد و بر دی و
ناظر و ماسعیر و مامور ملک فوازش و سعادی باینه در **باب ثالث** طرفین شایسته و شوکت و است
و شسته لایق و با و زره مشارالیه که فی الجمله سعادت ساعی و در و علیه اعطای قضا نام و در
های و حکایت بریده اسالیب و کلا در اب و مقرو اسرا و کلا سفای صد افندی و غیره
خاتمه باینه فصل خبر او فی الباب اول کرامت محض حضرت پادشاه ایدم ظل الله الودف
علی کافه الزمان تحقیق و تصدیق و عاقبت عین و در اول اول شهر غایت تار و عوات اجابت
ارنسا و کلا به شوکت و سکینه الحام و لمسی تلفیق در **مقدمه در فتنه و حوث و ابر و اند**
ظهور و بقولگان **بیت** رقم سازنده بر طرف نام چنین گفت از زبان تیز خا که بقیضا
اراده خالق بچون و سیمای کار صریح بگویند نکاشته صحایف امکا و بر این صفای سطر لا زمین و زما
اول نفوس حوالت عظم و دوازده و اینها که در این ضمن حکمت خفیه و هر تو غلبه کشته مصیبت
ضمیمه در کار ای که ضایع باب بصا غره ظاهر و کار در **بیت** بچان من کثیری صنعه سواه کرد این
جذب و بر هرگز اسایش بهانیان اول طوطا فافه افقا و وقوع انقلاب ایران که بعد از ان
نهایت نه کوه مصیبت مودی و غایت در لو حکمت شری و در بی تفصیل مقصود مقدمه مقاصد
تقیم علی و تیسر الا حال بود و هر یک بر و رفیق و نور که آید و زنده و مجاوز و کت دانه و
و کت ساحه باس و طوت اید و فرمان فرمانان ممالک ایران اول سلسله صفویه که کندی عدا
و غیره مقدمه طایفه افغانان شعبه تیز خیز حسن و شایان مشهور و فخر و زمان سیر
زال و مضمی اولان ناسره فتن و شوکت کاغ معاد و واق سلطنت علوی و سر و خاکستری
بوسته فلان اثر اول و بالذات جالس سر سلطنت بوشاه حسین صفوی و کشیک و کفر و
و سلسله مرقوم به بالکلیه نظر اضر امارتی بدیدار او شیک هنوز از انانی محصور است اصفا ناه و
عبدی اید ممتاز اولان شهرزاده طر **بیت** ما از موه ایم درین شهر کت خویش برون
کنید باین و رطه زحت خویش فو اسی نیکار و بر طریق اید و رطه کرد اب فتنه

کرد اجتناب و در ذوق بیرون و جودین اراخته کنار اید بر مدت خود خود اواره صحرای
و بر زمان دمی کویا شخیر مطلق مود و نه کمر بسته کت اولوب کت **شعر** ادا کان جدم المرفی الی
مقتدر تانت الازمان من کل جانب و ان ادب دنیا و نه تعذرت عید اعینه و هو المذهب
متکلمی مقدمه سوسی و اهناسی بیتی فخر مرام اولی و حب و عزیمت بر هزیمت اید و قبول و هر یک
و ترنیزه مشاهد نکس قضیه تمام اول ایدر بالاضمه وادی خود را و غروری و ترنیز
و بوجیت کند و یارای استقامت بکت و مدوین و هم و در اینده خوار و فراسا
جانبین و فاع بعض و جوش بر اعیان قبا بدین استداد اید و بکنه فتح علیی که ترکمان کنی
عشیر تون بشق افشار و بیات جشکر و شیر تون دمی شهرزاده مشارالیه طرفه اعمال الجا
و جدمی ایدر مطا و خرمین بزل و س و قدرت مرامی و بیاتی ایدر ایدر اولانده مطلق
و دیستانی که سلسله نبی و کتی و کتانه اشتها ایدر شهرت ایدر در کرسی مملکت فراسا اولان
شهر مشهور است و در این استقامت و استقامت استقامت ایدر ایدر مرموره نل نزع
و استقامتی و ملل و مرقوم ایدم و افنا و شمشیر ساق کت و شرفیاق عزیمت ایدر بعد
الطو مرام حال ایدر برای مملکت ایران اولانده است و افشار اولان هنگامی که توان انکای
فراسا ایدر سلطان که این اصطفی سحاق متصرفین عبات و شلک اعطای که
شهادت و عید و زره قیومیکر کت افغان کناندر سلطان مرقوم ملل خدمت مرموره به ممتاز کت
اینا قضیه باینه نکال و شرفیاق و نهایت کت و جماعت ایدر سرفراز اولان و در این با شرف
عشیرت و جلیل شهرزاده نل جرمین کت علی عید نمایان و کند و بی فیه باعث فتنه
و علم شریف نادر علی ایدر قاعن اعجاز و زره تا ایدر خلاص و تا ایدر اختصاص
قوی جان تلقی ایدر طرازین در عنوان اولان و لوقدن بر سیمین اولان ایدر جود
و استعداد ایدر زره تفرد استداد ایدر سلسله کندی و ترفه اعتباری اولان
فتح علیی مرقوم بر بهانه ایدر ایدم و بوقتی ایدر تفصیل استقامت نام ایدر و کت عدا و غنا
و توفیر اعوان و اجناد ایدر تسخیر دار السلطنه اصفا ناه ایدر و کت بر جود شهادت اولان
اودره بر دقوم افغان بر کره و زره و مرقوم ناله و قریب اصفا ناه ایدر فشا و افغان ایدر کت
ناسره کارزار و نصیر کت و افغانیا کت تار و نظام سامانک بنات فخر کت نادر
المدی جود که مقدمه ممالک محروسه عثمانی سراسر ایدر فتنه محافظه مرقوم ایدر خود
ممالک حاکمانه مرقوم اولان بقاع و اصفا علی انجام کاره انتظار ایدر ضبط و شیری
اختیار ایدر شیری عن اصل و کت علی الجا ایدر ناسره فتنه افغانیا سرتون و توفی و احتیاط
حالتی ایدر و الحاله فتنه فی الجمله بزرای صورت الطف اولان و فتنه بناء الا قدم فالقدم
بود و مرقوم در عراق و دار السلطنه اصفا ناه ایدر شهادت سلسله انفاق اولانده

و در دوزخ افاده بر امام اولی علیه السلام و در دوزخ افاده بر امام اولی علیه السلام
عبد الکرم از جانب انبیا دعوت و کفر اسرار با من مرقوم می شود و کفر اسرار
ایم و بعد از من کفیل کمال ای که نصرت مانی علیه السلام مرقوم می شود و کفر اسرار
دولت خلافت از من برتر است و اظهار شکوه بحق بانی سر موقت معیر بادشاهی کف
و بانی و جانشین بعد از من علی جناح النجاشی بر صوبه عابد عطف غنا ایله ارسال عطف خدمت
و جیسر مودت ایمنش و در سن دیوم مومی ایله مکرر اطلاق و سبیل کفیل ایله و کفر اسرار
اولی از این است که من از کافری اوزر و نصیر او و کفر کفر قیام و مودی کفیل ایله
جستری مضمون ماصدق در خصوص مرقوم می شود و وقت صبح صبح بولان و وزیر بانی
تا و بی ایله بعد از عرض اسلوب حکیم اوزر بعضی اجوبه خطابیه ایله ارسال اولی
خان مشار ایله بویاردم دخی شقای توان حاصل اولی بنای توریان فی الجمله تو ضیح
و بعد نصیر و ارایله سلوک ایله صد اسبق وزیر عالیشان و تلو علی یک حضرت
عادت اوزر بر فارس مکتوب تحریر ایستاد در و نه ایران ترکیسی ایله و بروجه کفیل کفیل
خط قلم وضع و ستر استیلام و انجمنی حامل و در سه نیمه ایمن قائم مرقوم به نظر اولی
اجداد با استعداد ملوک عثمانیه دن اولی قایم جنگیزه در توران زمینی ترک و ایران
و بروجه ایله دوسای عشق ترکانه که جلدی بروجه شعیسی و بر لب کفیل کفیل
اولی و جز اعلا کاندوت دوز از او جانب روم و خرم عزیمت و جزم جزم ایران
اختیار قامت ایستاد ایله من حیث استیلام و مودی بولری کفیل معلوم حضرت
خسروان اولی در میان اولی و صلا و مرانه اسفان ملوکانه مبدول بولری مبدول
دیو اولی مرانی نادی و امر افرقه قصد توری ایله یکی معلوم اولی و نصرت کفیل
صد مشار ایله طرفین حکمان مکتوب و قائم کفیل و نصرت کفیل مرقوم عبود الله
یک جنل و صلح بانی و مکتوب خطوط همایون اتم لشکر ایله مبدول بولری اولی
مبدول کردستان بولری اوزر و مودی طوغری عزیمت اوزر و مودی حسیب نازل مکتوب
و آن اوزر کفیل مودی ایله یکی حکم مکرر مشار ایله یکی توانا قایم خود ایکی منزل
ایرو کفیل مبدول حاکم اوزر بانی و اریو کفیل کاندلی همان مکتوب ایضا اتم
و فرزند بولری اوزر و ارات و کفیل ایستاد مرقوم اوزر و مودی اولی
ارسال اولی از امور مرقوم با وقایع مقتضای قاصد مرقوم ملکی الطریق و در
مکرر مومی ایله بولری مودی اوزر مکتوب و در کفر لوراد کفیل مودی
اوزر من ایستاد خان مومی ایله کفیل حقیق نادری بعضی بولری
اخبار مضمون مکتوب مرقوم خواستار عید ارسال ایستاد و کفر اسرار

جمله

امیر الله قد مقدور الفقه بطولها و حرمش و الیه دفعه ثانیه مکرر مکرر
ثانی عبد الله است ایروان خوالیسنه کفیل بولری و قایم مکرر اولی کفیل
محافظ بولان و وزیر مکرر علی است حضرت مودی کفیل و مودی و مودی
ما بستره واقع کفیل بایله کفیل دعوت و کفیل کفیل عقد مسال و صفا و اضرار
کمال غبت ایستاد و وزیر مشار ایله در بار عفت مدار طسروان عرض و اعلام و بویکفیت
امای دولت عید مرقوم کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
و فرام اولی مکرر ایستاد و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
مومی ایله مودی کفیل اوزر و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
ایستاد مومی ایله قاصد مودی خوالیسنه ملاقات مودی مرقوم علی افرار غبت و مسال
و مصافات بر لقا کفیل اوزر و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
دخی کفیل خبریه انتظار ایله عاده و ارجاع مودی تقوی و تسویه ایستاد
حسین اغا با رفقت میرزا محمد و رفتن وزیر مکرر کفیل علی است بار سالت
بوشاد و خان مومی ایله انتظار اوزر خبر مودی و مودی و مودی و مودی
مصافات بنا: اغای مرقوم رفیق فرینه داری میرزا محمد اوزر و مودی کفیل
قالقوب تقیلس شروان طرفین طوغری عزیمتی و کفیل کفیل کفیل
ارسال خصوص مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
خاقانیه عرض و اعلام مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
خلایق در بند و بایک طرفین مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
خانک و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
اوزر و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
فیض کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
رقی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
محمد فی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
مرقوم مودی القصد کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
و قرار و انجام کار انتظار ایله و قایم مودی مودی مودی مودی
مادیون قایم دفعه و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
شروان و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
شعار و وزیر ایستاد اقتضا کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل
کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل و مودی کفیل

اشاء
خوالیسنه

[illegible]

حضرت

[illegible]

مقدم

ایمانی کوند بلور خسته عقبتی لرزنی ارسال و نور خیمه نو عهد مشرب کور یار شایه بر حضرت
ایصال و توب شدتین بوقدر ایلک شریک اهر سینه منتشر اولندی بوند نصیحتی دخی ماده
موقوفه ندر کیت ایر اهر سینه اتمام اولور دیو حوب و یسینه عیسا سارینک بیج و شایه مع
اولندی عین و طهره رجعت اختیار ایدری معرفت شریعت ایلک اصاله نامو اولور نصیحت اولندی
اوزره عینه و تاجیری تنضیل مالک محروست او عید ایدر یوز کوسه بود جمل ایشل تنصیف
باکی اولور و معقد اقامتی ماده سی معلوم اولدی و میر حاج ماده ندر دخی محروست معلوم
او کونین ملزم اولدی ایلر ایضا ایدر شاه حضرت تهره عرض و اعلام ایدر جعفریه
مندی ایلر ایلر ایلر برکنه معقد جماعت ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
محروستین ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
علیه طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره
سوریه حقیقتی کل بود طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره
محالست علامه فی مبارک رکاب طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره
اعلام ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
اوسو شاه حضرت تهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره
دیو خیمه کلمه ایتیمی رفتن رئیس اندری و یکدیگر اندری ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
اسارا جامه سی ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
مکالمه خامو ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
ماه باری عادی اولور ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
کری کی ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
زار ویر لیک جمعت محروستین طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره
شاه معقد ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
کند و ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
کید یوز ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
صبره کین ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
یوقدر لکن صدر و ملر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
یوزی حیانت دیو موسی ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
سوز ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
سوز ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
کلر و یا خود بر شریک ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر

شایه

دخی کیفیت معلوم انا مور ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
حاجت ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
ولم ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
بیلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
قبل ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
ایر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
شک ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
حق جهاده قصه تبعه کفار ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
و یلوب کفار ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
غزاسی بعضی غزوات مشهوره رس بیان و ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره طهره
اولاد رتوز ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
اصابت ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
منتخب ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
دولری بویه ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
مطلوب ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
ولی نام عالم بادشاه ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
حسب ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
لمت ضلوه غیرت لایق سن ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
اهل ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
ساعه ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
ویر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
زیاده ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
شرق غرب ملوک ویر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
نقیصه ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
المور ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
حضرت ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
نصر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر
و بوند ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر ایلر

خلفه

اینها موی می رسم معاد و اوز و کمال توفیر و اعزاز و عفو و هر خصوصه لازم نشیند و نیاز
رعایت و توفیر و صکر طرفین اظهار شک و مبادات ضمنی احضار ادب و طوب و نقول این را
دقایق و حیل و در جانبی که تفریح و تفریح انس و الفت و تشیط و مرغ و مروت
بوزن و استقام ساز سیر هفتاد ایله اعداد صنایع اصحاب موسیقی و جنگ او **غیر بیت**
در دریم جو اکتف و در بزم جوم و برکت مبارک و برکت شوم ۲ نکته از صدمات طو
قد کوب و نفاق نای در استیک ایله شعار و کثراب و نوردی طعام دو هنگام یعنی
ظهر شام با جودانی سیمین طرف و درین ایله کشین و رسم طعام هر اهنشام و سیکه
اول و در صکر و در پشت و الیه طرفین ایلمی خانه مرصع و جو هر بر خیز و مصنع و صبح
الحکمت قطع عشت اهدا و اتای و داغده و فی فرجه جوفیه قبل و خجعت سبور فاض
السور و ایلمی خانه و کزین ایکی پوشین قائم ملا یانه و سر حری صوم قبل و اوج خوب خلعت
و فی قایم و فی خان موی ایلمی و قم نویسی و کینی و کفرینه الیاس و بالجه معیت و یونان
تبع و خدام سه و فی علی مرسم طبع فاضل کسائی ایلمی و فی بلطف و اما سن او و در فتر
ما عدا من رکش خج و بساط ایلمی و فی ایلمی خانه بر اس و ملایا موی الیه ایلمی و فی بر اس
سبب لکش اعطای و در مشار الیه تکمیل و فی ایلمی خانه و فی ربابینه قصب السبق مضمار
اول شد **قصب جنب قوی بنانه و تقوی کستگاه بسفرای نا در شاد ۲**
اگر طبع است و حضرت ائمه یونان سبق و در بار عنایت و خیر و انیم و اول اول ایلمی
اعمالی مروت و ضایف و مسوق الی مثال اول کفین و اولی و یونان کرا و مراد اول فترده کلک
بیا اول فی اوز سفرای موی ایلمی و مرسل و اول نادرش جنبان و محض و فین حضرت احدث
ایلمی مالک ایر و بیع سبب و فی ایلمی طرف و کل و حسن فی ظاهر انقای طینت و صفای عقیدتی
مشار الیه شایع سلو امتیازی موجب و اکرام و اعزاز ستم و حجاب کردن او و تو مع هه
ایلمی موی الیه و سالف اندک و صد مالک ایران میرزا ابو القاسم و درین علمای فرائد
ملا علی اکبر شایع مشار الیه طرفین و مکتوب و جامه و ایلمی و کویا خصوصاً و فضائل مناقب
الکرامی بی معیت اول فترده و فی حال شرف افزای حسن و الی قوی و ایلمی برای دار الهم
شریعت عزرا اول فضیلت و سماحت و السید مصطفی افندی حضرت فی ایلمی غیر الباقی خان
و ملایان و الی بیان سیمایه جوارح واقع فیض بخش اقامت و فیضی مکانت اول فتر
دو نیمه لیم و مروت و بعد ازا از رسوم ایلمی طرف فترده ذکر ایلمی کشین متی مراد
دار بسط مقدان مبادت اول و ب بر مقدار اداره سیمه مقال و اقله اوراق قبل
وقال اول فترده و مکتوب مقتضای قاعده و ما شوازی اوزره اتمام مرسم ضایف و طعام
و اکل لوازم توفیر و اکرام بر مظهر اعزاز و احترام و بلکه حاضر و استیانه کام اول فتر

اولد بل صیافت وزیر مکرّم کنج علی پاشا و سفیر معالی سیر مصطفی پاشا ضیافت
 حضرت شیخ الاسلامین چند روز صکره دخی وزیر عشار الیه کنج علی پاشا حضرت ابوالحسن
 موسی البهمی سکرار جوارین واقع مسافره اقامت اوزره اولدی ساکنانه یعنی سفیر معالی
 سیر ایران مصطفی پاشا بای معالی عنوا دخی ستانه سعادتیه واقع خانه بیرنه دعوت و همبرری
 مقتضای شایست و لازمه ناموس دولت اوزر مکمل و مکلف صیافت ترتیب و لازمه توفیر
 و اکرام مطونا غش انرا همدیله تدبیر و تدبیر استند در بوندن با شرف رکاب نهادن حضرت
 جهانداریه بولتان کبار و جلالت دفتر دار و کلی سعادت افزای و تقابله کرسی این اولد
 قائم مقام حضرت نیر علی کفر القدر خدمت اولان یکس محمد غا و ترسانه عامه و مطبخ معوی
 امیندی کسر نضی افندی و مصطفی افندی بیکان بیکان ایلمیان موسی البهمی دعوت و ترتیب
 ضیافت اینتری مصر یکس انعام لازمه سفارت ایله محالنه دعوتدی خطبوسه نیاز
 و استدعایکینه بنا کونکر لولتان ضیافتیه قتل مساعده سی اولما مقصد حال موسی البهمی
 هریر انشای دعوتیه اهدا ایدر حلقه هدیه سن آرسال مبارک ایله طی سمل کلفت اولنمدر
 ایراد ایلمیان بعضی ملتفت در انعام مسالنه مصافقات ۶۰ شنبه ماه هجادی
 الاخره نیکه سکرخی جمعه ایزسی کوف رئیس القاب وقت السیاح افندی و سکرک مصطفی
 ایله ناموس ایلمی خاندان اولدی سیریه و اردو ایلمی موسی البهمی ابوالقاسم علی اکبر کبر
 اولد قی حالده حکم سیر عیال ملاقات ایلمی خانه نیم مطبخ لطیفه یوزند شرکله دعوتیه
 ظهور ایلمی کیز دخی جنبانکری دعوت ایلمی کونکر ایلمی کونکر اسار امام سنی در میان ایدر
 ترسانده اولنمدر قادری و کفر و یهود و هنوز بر فرد التدی و بیج و شری موعظه اولنمدر
 دخی حاکم اصحابی سیر لرنه افغان و خیزان کفر یورس و طشتم کینه جلی اوامر علیه کندی و شو
 ایلمی یوبله و بوا ایلمی شولم دیو کادانر خصوصیه ابر سینه تاخیر وقوعنی تقریر
 و مباشرت اولنمدر مواد دخی نقصان قلانکری ایراد ایدر که اسار اخصوی افر
 مواد زیاده دست علیه ندر مراد لری و حکم ندر ابر سینه مباشرت اولنمدر
 غایتی مصلحت قینه رعایت و عباد الاهی دخی صیانه وقت اولنمدر مقتضی اولدیغینه بنا
 مواد مرقوم ندر بعضی هنوز ناتمام بعضی سینه دخی شولمیده شریخ اولنمدر مراد
 سکر لری دخی حضرت بکری صیانتد دینوب او کفیل لری و فخره واقع اولان
 اعزاز لری بیانی ایلمی کند و لری طر فلرنن تجسس اسواف یوللو ظهور ایدر بعضی
 حالانک دخی حاکم اولدی و سکر ایرادی لازمه کلان خصوصیه اقام ایلمی موسی
 ایلمی و رئیس الکتاب السیاح افندی و سکر افندی طر فلرنن یوب و لری کونکر اولنمدر
 حلقه و اجونک حکم سنی التصوب و بوا موعظت و شفقت سینه نشا هیده اولمدر

منقول و مضطرب اول قلم بایست که دیوان عالی خصی صی قاله اولی و زره جله و با قلمه ساز
نامور لره اعلو و تنبیه اولی و تنبیه ناشی ایلمی موسی ایله بروج جله و دیوانه دخی کلیدی صی
با کثر جلات خلق از سنه بر عظیم گفت و قوی سبب علت اولی و ملا حظ سید علی و کشت
کلو تکرار دعوت ایلمی و مکتوب بنسار الیه و بکلی افزای و اتم الحرف و ارسال و بعد التی و التی و التی
مکتوبی بنقبضین کلید کلید اجزای سم قروم اقامه قلمه بنقبضین سم همان حلقه و ایران
اخوانی و تادیر شاه کیفیتین بالما و ایراده آغاز ایلمی و صدد ملا و بکر لره بر قلمه
ایران جلد و یز و رض و اخادی و اهل اسلام بیندین بی باقی و کیفیت با عت و لشکرین و کشته
حق ناد شاهد آب همت نیز افتد اگر چه منطفیه اولی و ب ممالک مرقوم اهل اسلام کشته
اولی و مکتوب و بقیه ساده لره حوفا من السیف منقاد اولی و در کمن و رض و اخادی و تادیر
نصب العین و تادیری و لایه بی نهایت عمار عمارین در و نکر ففاق شئی اید و لایه اولی
حسب بویایه تادیر و حضرتین ایلمی و در و نکر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر
و قوت حصو منتظر ایلمی و اقامه بی غرضی و طرف استناد ایلمی و بکر و بکر و بکر
موقی ایلمی و اولی و مجلسی بالتمام نقل ایلمی و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر
ایلمی و تادیری تکرار کشف و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر
ملکا و منزه نظامی هنوز تا قلمه دولت عید طرفه اعمامه شایان صاحب شرافت و تادیر
فایق الاقران و وزیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر
ایلمی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
بوندی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
حضرتین اسامی ساهیری یاد اولی و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر و تادیر
نامنی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اهل کس و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
حرکت ایلمی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اوزره و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
مذاهب و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اوسنه و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
حالاتی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
حضرتین و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
زمین و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری

اولی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
کر و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
ایراد جتی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
دیلمه و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
دلت و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
افزای و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اندر و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
باد شاه و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
نست و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
عرض و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اگر چه و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
بر کاغذ و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اختتام و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
صاحب و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
بوی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
الشرفین و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
بیکه و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
ایلمی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
بر وجه و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
دکل و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
علی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
یوق و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
ایلمی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
بعد و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
او و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
اولی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری
حالاتی و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری و تادیری

[illegible]

عظمیو صاحب مناصب و مستحقین و مستحقین این حاله هذه انی جامعاً للدين
اما اشارته فظهرت ايدى الحكيم بين الناس بالعدل امر بقله بغيره كخصيص فلما
جانبها بولت مغزى و طرف اقدس موهبت بونته حاله كبريائي كشورشان ايران تاج
بر بحر حكومتها كبر و كيدون عال حضرت نامي نصرت شهر بار قمر تميز خديو هو شيد نظير
دره بكتاي افسر نامداري غرض غزاي جبين بختيارى مؤسس مياقي احامه جلال مشيد
او كان عز و اقبال شايان تاج و كروكاه مایه دبايت ايات انتباه علم اقران خطا
سروى رونق بخشاي آورنده داوي داد و فرزند و تحت هم روش حسرو و هابون
دار منش بها الدنيا والدين حال السلام و سلمين غونا الشجاعة و المناعة و الشان ظهر
البسالة و الجلالة و العز و الجلال جالس حار بالسن سين كبري و جم و فافقروا بالان هم فلكي
القائل نادى بهادرتهم اقم لله شانه و صانه عما شانه جنان بربك قبل اقدس و اهل
شاهي طرف النفس و شرف سهر بختها هذيك البهلول رومي ابره نام و اولاد
ايات بسالت بناه ارموت و حكومت و شكا بخت بختي كرامت شاه عجل باني خلق
زكيا نام عنوانه و معايت اولاد في السادة و الادغام صدور مال الله ايران ميرزا
ابو القاسم و قدوة العمل المحققين امام فضيلت اثر مبدع على اكبر و امت افادتها
سفارت بزرگ دربار خلد قندار سلطان و بارگاه عنايت كشتها ر خاقان بزرگ و اولاد
نام و رونق علومه نامي و قلج حامي القام سايه بزرگ درو و لا شني و واقع
موهبت حامي مابيه معرض مقام اعم جلد و كندون جنبه شهابت بنا هلد بخت
سمت شاهي في اصل حيث نسب طاهر الكسا و ارجان ابل جليل تركا ندر
صفائيت و نقاي طوبت ايدى شيت شيه نبويه و انار بهيه مصطفوية متابعه لفظه
بر ذات صفت شور و لوب و ابل جليل مشا را به عفا نوحه سنيه اوزره و ملوك
رو ساي فلك فرسا بر ملك نوبت سلطنت و حكومت كره عفا سلا ميان پرامن و امان
سمو و صفويه فرزند عزن مقدس ازده اعوجاج اولاد كشته كند و غرض نفس سلفه
اخر كشته مدرا و في اولده بعض اقول كاسره مرزوب و اطفال قاسره مرزوب و في
بين المسلمين القاه و ترو كند دقت اوني ايدى بوكيفت خطا خلفا عين سلف باعت
ششان مت اولدي و ترو زن اقدري مغان قفل و غننه تربيت و لثان شوراي كبراد
حالات مرقوم و جوه و اعيا ابراهه افهام اعلان اولدنه عفا يدا طرا مذكور
نكول و كادول سنت و جماعت طرفيه سلوك و قوا ايدى بوناي خير صيانة
عن لادرس فيما بعد سلسله صفويه متابعه و ايت و ذات عنايت ايات
شهر بار بزرگ ارثا و كشتا با ما هو له و لا ايران شاهي طرف مينو و الشرف

الشرق والبرية بالاتفاق عقدت اية نواب مستطابته معتمدا على وديعة خيرة
مرفوعة تمامها الله اية اشاعت وفقد ما بيننا من محمد ناجي اولاد زوال قولنا نبي
جديد من نوح وكثير من وقت اوله في ودين بين وانت سيد المرسلين حضرت ابو عبد الله
عليه السلام بعض مراتب في جانب ما يوجب خلة فمقدور نزل من استغفار قلوب
تفاضل في دستور اكرم مشير **الى اقر** بالفصل من اعظم ووكيل مطلق اولاد
وزير محمد بن ادم الله في اجلاء صناعات بالتايد اقداره واقبال اية اعلم العلم
المتبحر من افضل الفضلاء المتورعين **الى اقر** بالفصل من اكلام ومضى الانام
اولاد مولانا السيد مصطفى ادم الله في فضائله ينسب اولاد الوكة الشهاب
مسبوكة لينة قول قلند في حالات بالجد دريت مرسوم خسروانه ومفهوم عنان
بالاهاء من قلوب جناب نعم المآب شاهي جانب كلف والطف ديات علي
مبا هيلز موافق مرضي حق اولاد بوليد امير عظيم موفق اولاد قري باعت ارايش زوال
وسب ستايش دوران اولاد بوليد خصوص خيرات منصوص اولاد احسان امتياز طر
ظاير ويزي ضمير الهام سبر خلد فمقدار وطع كروي سبر سلطنت سغار منير والفت
عليك فحة في دار الانسنة اقال اية مور السور وجملا اذاع ناخصو ليخبر افايت
متارست وذكر بالجبر اصحاب قز الهوت واما طه اناريج رديم ضمير تالف و
موردين ونرمير وحقير كفرة ملحق اية بسط بساط نصفت وشرا لى جعلت اوصا
هت فرير ومنتقل نصيب العير صافي طوت قري اطقه باشي ان الارض بزمها عبادي
الصا حوت منير ووزره قبل مال الله منان دن نفوس واهسا بوردون كشت
هوام ملوك ايران وتاج وكر وديهم كسر وكيل ذات مواهب ديات عنا خيرة
مبارك ويون اولق تيمسي نامه اهان ومفاوضه مد طفت مقرو نمر اية كتاب عرف
شاهيلز ارسال واقفا اولاد اولاد دستور مكرم مشير في نظام العلم وزير مصطفى
بيل ادم الله في اجلاء واعلم العلم المتبحر من افضل الفضلاء المتورعين بالفصل من
شرايف قسوي اولاد اناطولي صداري اية ممتاز اولاد مولانا عبد الله ادم الله فضائله
واقضى قضاء المسلمين اولى ولاية الموده من سابقا امين قسوي اولاد اولاد في النور
واليمين محمد ادره مولوتشي اية باهر الامتياز اولاد مولانا خيل امت فضائله ساطع
شفاهاد في ايقا واهرا قسوي نواب مستطاب سامي جنابري بوكا رخيرت اشتهار
موفقا الهوا نامر ضيه مذكرة نك ازاله ورا حمنة مشيرت وسبب خصائله
البدكري ايامه سيف خصام طر فزون در نام اولاد اولاد في صلح
اكرم حيدر اى خنام اولستوي الحق تبارك وتعالى عظيمين بيشير طر كوي بايت

ابغات

وخرجه طبعاً مقرباً ملكاً اوتو ويكفيل حسن صوف ملازم خاصه در بار خلدن دار شاه
حائب نضال جانب سامي روز در رايه سيمر تسيير رسالي ابر شاه علمي و علمي
ايكي حبيب و باين ارفقه ايها و سر ايت منوط اولدغه بناه بوياد و اتفاق علي ماهي
انتاني سابقه جاد مكارم مقارب خستنه و بالمشافه في جديون يمينت فانوس شاهيكي تير
وتربيه اتمام تاويراين كارت كاسته حوت و با نادره بيم مدتيه و قلدرت جليله خدمت
جيد ايد كاسين واعتداده لتهالي سمين ايكي رتبه عبادي و زار ايد في شان و عواني ترقي
ايالي احسانه مستور اعتباري توفيق اولان وزير مكرم سعادت توكله ميايت بير مصطفى
حضرتي و بالفعل امين شريف قوا اولو انا طي صدارتي ايد اجل ممتاز اولو سماحتو حاجيتو
شرايع ناهي الله افندي و باقايه امين شريف قوا اولو دار النصر و المي حبيب ادره موليوتي
ايد موفرت فضيلتو فادلو حكومت بير اخيل افندي و اعلي دربار موهبت مدار خلدن ايد و في
اولني اوزره كخصيص او تير طرقت اخلاصكار و فادو مقادير وفاق و اتفاق و اتحاد
و ابا ناهي خالصت و و داد و خشنه شيوه موانعت مواد كيشه سلسل مواد و مشار اليهم
ايد درگاه سهر شهاب هانه لير بهر اوفاد او شرف بيم الله الملك المعظم حوله و حركه شامي
و عهد فانوسه في هيك و دروي ايد شرف اقبال اولو مشار اليهم و في شرف حضرت خستنه و في
باد و نكار و تنبيه و نثار اولدغي اوزره شيم و تبول عهد و شرف و دار كينيافي و سائر مرام
و لوازم تبريل و شيتي كذا فير ما مقتضا ايد و متغاي سلاطين متبع الجانب اولدغه و در
بر وجه مود و عاها و شفاها في تفرقه و تقري اهل حاله موديه المضافات علي وجه الاحكام
ابقا و افر قدير و شرف باهر الشرف قائلين و في نصديق و مضاهيه العقد بايت و در
وامانه سمي نظر اولو سلطنت اولو حاله و تيم و كمال في خستنه و سيمر ايد مفضي الال
و منشر اقبال عبيد عليه يادها هانه جانبه اعاده و ارسال بيم الله و سائر احوال
شاه ارامش و ارام كلزار اهل مزاج احوال نام و در اولو سيمر و در اهل عذر و در
وياي هت و در كارت اولدغي مكارم بركاني و اتحاد و اولدغي و في عتاد و در
ميرم و حكيم و وافي موانع و ضوابط و حالات طرقت موكرو سيمر اولدغي و در و در
اعوام و شهور اهل خلدن و طير طرقت و سائر و در ايم مصافات و و شامش و شوق
عوايت متوالي و متوالي اولني خصوصي مفضلتي شير اكر شامي و متغاي سيمر و در
فنون شاهيكي ايد في تعريف و خبر و خبر و خبر و خبر و خبر و خبر و خبر و خبر
عالم خبر و در احوال مشرف دولت لا يزال و في حشمت في ذوالطمان و در امان و در
و در شان باد و باي و الاله صاياه و صاياه و صاياه و صاياه و صاياه و صاياه و صاياه
الاسلام افندي حضرتي طرقت شاه مشار اليهم ايد رسال اولان

و ان مكشور في الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي نور قلوب العارفين بنور العرفان و انوار
الي ما يجبه ويرضاه حيث وفقرهم لغيره الاول و نهديهم لبرهان و شيدار كان الدين المبين بار
رسلا مبشرين و منذرين الملك و الحكوت و هو الخلدن ايد لايوت يوتي ملكه من شيا و يتم امره
بمعن بشاره من ذوق الربانيه و النبي و الصلوة و السلام علي من ارسل ربه للعالمين محمد ابي
اقتد في شرايع الشرع بالكتاب المبين و في الانظام سبل الانام و في تبايع اللواق المني بقوته
و علي بره الكرام و في العظمي الزعامه سبل الخلفاء الراشدين و ايم الدين المبين المرسومة اسماء و في
الكلوب بعز جلي ايد و عمر و عثمان و علي رضي الله عنهم و سائر الاول و الصحايب المرعوف
شفا عنهم لكافه عصاة المؤمنين يوم الحساب و بعد شرف الشاهيكي و في الملك المنان شارة
الجاه بالمواع و في الصلوة علي سيمر الاديان المعروضه الي العتبة الملكية العظيمة سيرة العلية
الشاهية الكريمة ستر من افخره الكراسي و النجوان و نرفع بغير ايم حوادث هذا الزمان الذي فاق
في الاتفاق بالربانيه و سبكت السلطانية و نصب الرتبة الوفاق بانارة السنين النبوية في الملال
الويعة اليرانية بالعناية الجليدة الربانية ذرة اخطار الرصانة و البسالة عمره جباه الجدة الجدة
مزين رائق العز و الاقبال شيدار كان ايد و الزجلد كيمي سائر سيرة عاصي رسوم
و البديع الدنية قيمه نار الدين بوعاها و بعد وفاق المسلمين اهل منها جيمر الملك الاكرم
و السيمر الاجل الاخي سبل الجرثومة العز سبل الورد البضا بها الدين و الدنيا جمال الاكرم
و المسلمين بصلح الروم سبل العوالي و هو القان الاكل الاخطر جعله مباني دونه و في
الوركا و دعايم و في حبة البيان و اكر بوعايم عيو الاسلام و المسلمين و مرشكانه روائع
الدين هوانه و در الشفا الكرام بجا مارتب الشيو و الاقدار و الدجاني عتبة سلطاننا
الاخطر خليفه سلسل العالم صانك امان الى افق كافي ايام الانام الشرفين المفضي باقايه
الى قاضي المغارب لطوية خالصه و نزع ناقب جالس سلسلطة النافذ احكام في الافاق
ممالك الولاية بالادب و الاحقاق ظل الله الوارف علي طرقت البسطة و الارض غيرة الذي اكرم
بالشادة انا جلفنا و خليفه في الوضويع الاسلام و المسلمين بجره الغرة و الجاهزة العزة
العناية و بسطة عقد السلسل الجليدة الحاقانية سلطان البرين و جاقان البحر سيمر
في القرنين خادع الحرمين شريفين حامى الدين المبين في التفرقة ايمان و يوم لا نك
حدائق دولة الشاهية متدا سعة الاعضان و سيمر كاهم معدنة السالة متاسفة الاشجان
قلعوا الى الحضرة الخليفة فاشرفوا بحملها و تاسوا بنقلها من المحاطة السلطانية و المحاطة
القائمة ما تقر به العيون و يزد به النفس من جلستها الوكوة النخبة و المسخرة البرية الى
هذا الداعي من ضمير اقبال من قوس سماء الدولة و الصولة و الاجل تلتقيها بكرام
الاول و شينا شها نور الدين و جبر الدليل فاذ فيها ان تلك الحضرة طاعف

عنه الله عز وجل العظم الى رفع الرفع الدينية ونصب رايات السن سنة حتى قبل الملك الحنة
الى ذوات الواحدة البرهان سلطنة كمال العزم والديان المستعد نوار تلك
الدولة البهية من طرف الحضرة الحاقانية العلية دامت شرفها اقبالهاوت على دار كرامته
بتقبل امور مفاخرته منها ما يتعلق بنظام الدولتين من اقلته المعتمد من الجانبين واطراف
اسرار المسلمين من الطرفين كسير امير الحاج من جانب تلك الحضرة فبما عريا حضرت
سلطاننا الاعظم بعد مشورة مع اعداء للطرفين وكبراء الجانبين المأمورين بكاملة
المصافاة وتنويع الخوفات على وجه الديق للدولتين والطرفين الاوفق للتسلطتين
على ما يشر الى تنظيمها وتقبلها في المطاوضات الصادرة من العتبه العلية الفاترة
الواردة الى ساحة تلك الحضرة البهية منها ما نوه اليه من تقرير مذهب الدوام جعفر رضي الله
تعالى عنه فامسا وشريكه مقدس في ركن من كان بيت ليله الحرام مع سائر المسلمين في جميع
المعالم الشريفة لتقاضي ان سادات اهل السنة من تديم الرفاه الى هذا يقسم الصنوع المكنون
بالجاني المسجون مقدس الى احكامه من اصحاب المذاهب الاربعة المعروفة في الاركان
المذكورة وتقرر هذا الوضع حتى صار اهل السنة والجماعة في تلك البقعة المكرمة دامت
مشرفة معتزلة تبعد الى غير هذا الحطة والزيادة جعلنا الله واياكم من الذين اذا حسنوا
لهم كسروا زيادة فلو غيرت هذه الطريقة المستوكية بين الفرق الناجية البشرية بالخلص من
النار الحامية لادى الى الاحتلال والفساد المنوعين شرعا وهذا القدر كاف واف اذ كان
لا مثالا من اعنى بشارة الاقرار من عظماء الملوك الكبار والذين يجلي عنهم خفايا الامور كالشخص
في قاعة النهار واجاد استقاصيل عايد من الملكية وبعض الشريعة ايضا في مراسلات المستور
الارسم والوكيل المطلق الرفع الى الله مطالبه واعلامه فبالمرحوم المأمول بل المجرم والمسؤول
من شيم العاينة القانية والنصفة الجلية الغالية السلطانية ان يستعد بما يستوجب رضى
الملك العلام ويستلزم يوم القيمة شفاعته سيرا لاثام كالميراث في المشقة الجلية والذلة
الكريمة الجلية بان يكلل من المضافات ومتمم من الخوفات الحالية الرفاه الامة والحاجة
الاخلاف شجاع الامة على ان الزبانية التي ليس لها الحق بالملك والكرامة وفقها
حق اقام بها الذين نور اكنه لتدعي الابتلاف بين المسلمين كتدعي عما يودى الى الاختلاف فيما بين
المؤمنين والصواب بالدعوة لانعام شوكه متجربة والاسية بالاشا وعلى صلوة الكرم فيتميز
نسل الله واهله لتألف ان يصير الطرفان كما يفيض الى ادنى في الف والذى انبى بالاسلام ووج
بنور طرقت عامه الامم من قيام تلك الذات البهية تنويع الامور السلطانية الملكية فامر
بهنا به السرور والبهجة الطمأنينة بعد ما صل وهذا ذلك المزمع حضرت خليفة الله سلطان
الاعظم لا يبقى احد في هذا الباب كل تبريل وتبينة لانه ليسوا راعبا وان فيه هذا الوزير العظم

المعظم حضرت مصطفى بن علي المولى الفاضل عبد الله أفندي قاضي السلطنة محبة
المولى محمد جميل أفندي المستفون على الديار كرام كتابا أرباب الدواب عسوم وجانب الخلافة
العظمى عز الله انصاره ودام شوكته وقدره لتمام مراسم الشرب والتمهنة والجمال لوازم المصافح
والإعداد والتزويد وصوابه من ما يشترطه تلك المحض يعين يودوا وما يوجد المشيخ
والنظر ما لا يحدوا في الأمر المظهر المأذون الملكية والمجاهد الشخصية إلى اوتيرة المعظم الموقر من
لله بالدرية والنصف والانشاء ان توفرت المواظبة الكريمة إلى السؤال هي تلك المراسم
التي هي المولى ان مشار إليها من علوم العلماء الروم كرام المأذون قوي الفهم فالارادة الملكية
السلطانية والشيم المشاهدة القانية أولى لان يترتب هؤلاء بترها الداية ويظهر من
الصفوة والامانة حتى يعادوا بانعام الحال القبة التي هي تحت القبال والاجلال شملت
لشوقنا بحسن التوفيق وهو نعم المولى ونعم الرقيق **مكتوب مرقوم ترجمه سيد ملك الملك**
اولاد مستغاثه كمد وناسي بل لسان بيا تشريف ناسخ اديان اولاد رسول فليلي افاده
صلواتي اليه جان عرفان توفير قلند ففكره من افتخار الكراسي النجاش والذخ بغيره حواذ
الذي فاق في الرفاق الريانية والسياسة السلطانية ونصب الولاية الوفاق بانارة السنين النبوة
في الممالك الوسيعة الديرانية بالعناية الجيدة الريانية دولة اكمل الصالة والباله عزه جباه
الجودة والجلالة من مبرين ارا ملك العز والاقبال مشيد اركان الجلال والجلول في مراسم السنه
السنه ماضي رسوم الاضواء والبعث الزينة مقيم منار الدين بعد عوجاجه بعد وفاء المسلمين
اصل مناجاه يعني الملك الاكرم والتمديد الاكمل الا فم سبل الجبروتية العز انسبل الورد
البضاب بها الدنيا والدين جمال الالهة سلام والمسلمين من مصالح الامم عسى ملوك العجم الا وهو
القائ الاكل الاعظم جعل الله مباني دولته راسخة الاركان ودعائم سعوى وتجربة كشافة
البيان حضرت بزرگ عشق عظيم وسره ملكه كريمة لربه فاني البال داعي صراف في حال
بوجه اورد غرض اجمال او تتركه السلطان انما في كمال مرام الانام بالشرق المعظم
باقامة دس له الى اقاصي المغارب بطوبة خالصة وعزم نافع هائس سيرة السلطنة النافذة
احكاما في الدفاق مالد الالهية بالورث على الاحقاق ظل الله الواف على طول البسطة
والعرض وعونه الذي اكرم باشاره ناجحنا ان خليفة في الارض معين الودع والمسلمين
محرم الغزاة والمجاهدين باسط العول والانتصاف قابض ايدي الجور والاعتساف شمس
الدولة العلية العثمانية وسلطنة العهد السلطنة الجليله الخاقانية سلطان التبرن فان
البحر ثاني السكون في القرنين حاد البحر بين زيفين حاميين المنيفين وفي انوكهف
اما الودع لازالت حوائق دولة السامنة متناسقة الاعضاء الاحكام معدة المسألة
متناسقة الانجاب حضرت ملكي بن دريا عظمت مبد سلطانا باركاه خلدت اخيرا قافله

النَّبِيُّ صَلَّى

عظیم

درد ذکر است
فقط
صالحه
بیشتر

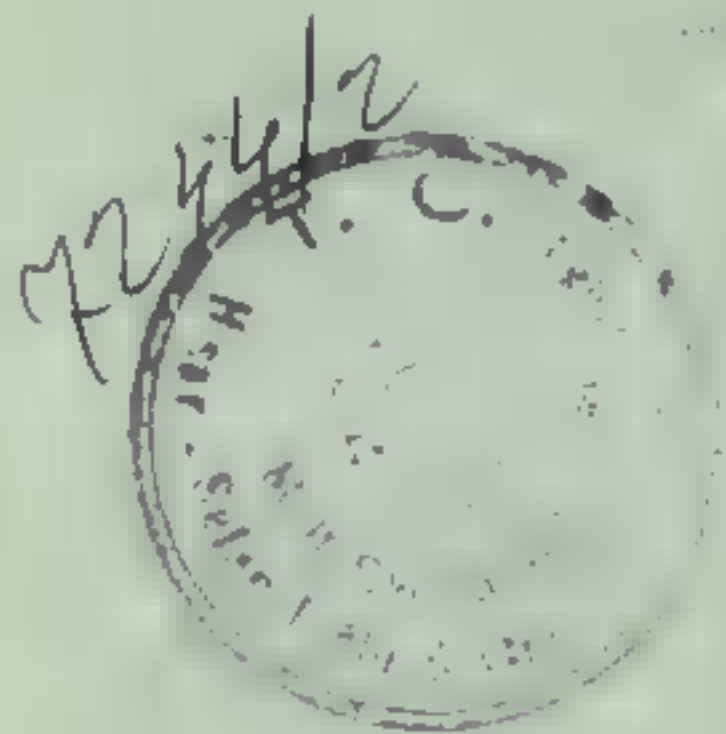
میزول و ازانی سوزنی متوق و میسولدر باقی همیشه است اقبال مستدام و ایام سعادت و جلا
بر دوام باد و خاتم در ذکر است چنانچه بادشاه محمد اقصای بی اولاد و بیاد و بیاد
بلند و نگارم بسند و در نظر کتب است عیسای عام و انجائی صورت در بی اولاد و بیاد
سنتی البیضان قریب قریب نظامی نو بنود و از قافل بپوشید و بپوشید و بپوشید
و بود الهی حق امور و شیون مقدس گویند بوفل و دولت انوار عقل و توفیق سهام بر افرام
و تحقیق بود قدر و با عدل برور شایسته و هر حکم در آن شرف از اذهب ذات کسیر خاصیت
لواج اشرفات کرامات الهیه بر موش و کلی و لغی طاق بلند ایوان بادشاهی مقرر و قضات
نامشاهی اولاد افتاب حسین سعادت و عابد بنده و عطر از او بدنی بامد بود که آن فرج افتاد
کلی ترجمان لسان الغیب معام و کسب اولاد نسیم نطق روح برور و زین خارق عاده انواع کرامات
عرب انشار کلامی گشتن انطاق و ذهاب زبان ابهام بیان و غیره مع و در کسب
صمدیه نفی راز است مجرای انسیاق اولاد حتی مقدس طیف زب بایان اولاد و بیاد
هنگام مقام مصداق کلام عموماً ارکان دینی عیدین فراداده از اصابه برید و بیاد
ایران زمین برور سعادت و کرامت و سال استخوان و تقصیر و لسان میر میران و بیاد
فاموشی خصوص بر عید طاق خسروانه بر عرض و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
اولادین بیا رفتن و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
صورتیاب نظام اولاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
شاه شاد الهیه و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
السفاره عزیز البیان برور و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
بغت نسیم و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
مصلحت موافق و بودید دیولسان انطاق و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
معانی ایراد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
ایکون الباس خلعت اولاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
کار انفعول و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
حکیم از قام بیان اولاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
ایکی فاضل و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
بوسل و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
بیشتر و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
و انکسار ابله کلزین نامشخص خصوص و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد

ایتمو فقط در اولاد بادشاه دل کاه حضرت بنین بالا و ذکر او و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
زهاد رای و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد و بیاد
ماهر و تحقیق اولاد
۱۴۴۳
نوم مازار ارس

تحقیق



رسالة اوتوب المجاكسي



~~22~~

محاربات و موتا
ایکس دضی برادر
موتیانه در

بوفله بنت الی
نصفین بسیف قاطع
ولا نودب شیءا غیر

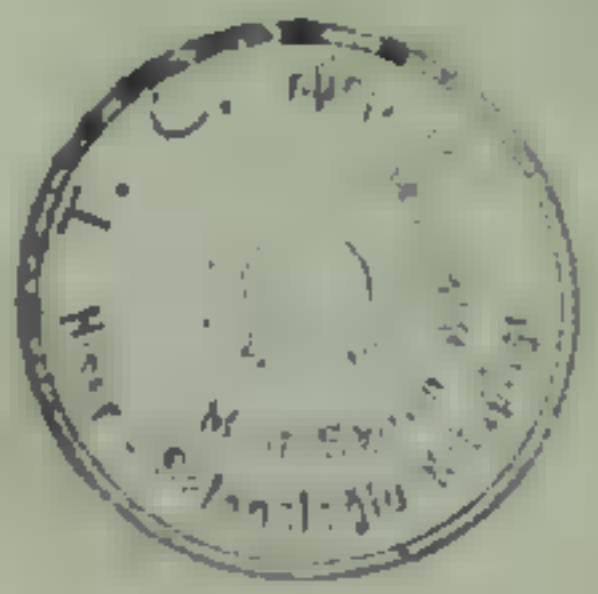
[illegible]

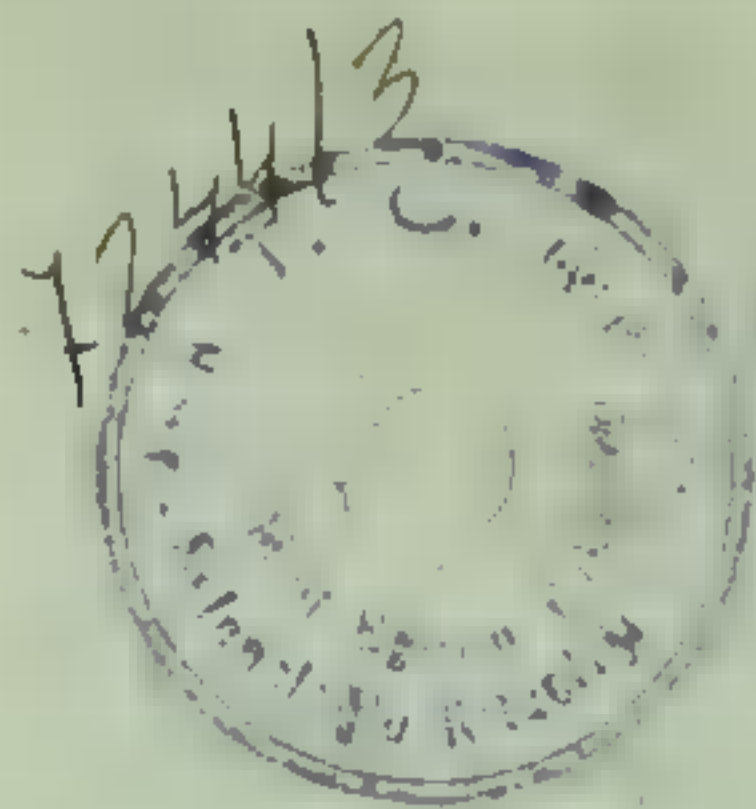
خلقك اوبابك فتيك بوقدر محافظتك يولني في يلمزل الله ايضا ايد
 وقامت عجزه صوتي صوايحكون يلكي هذا ايد خلقك اوبابك غفلتي وار
 غايت حفظنا كرا قايده كسفينه ينديكلي زمان بسم الله بحسبها ومرسيا
 ان رجا لغفور رحيم ايستن ودغي وما قدره والله حق قدره ايستن او قوت
 غفلت ايستن سدره بسم الله الفقير الحقير الى الله الملك العظم
 الملك الحاج احمد بن حسين بن احمد الكريكي القاضي بمصر المحرمه في السابق
 والراعي باجد الحرمين الشريفين في الدين عفي الله عنهم وعنه
 وكان في الدنيا والافضل له ولهم في اواخر هذا في الاخر
 في سنة قس ثمانين واربعة و الف
 يوم بازار ماسن ١٨٢٠

اوباب الدنيا في معاشرت الخلق ناسد برقاچ كلك قبله النوب هدينا اهل
 قلندي اوبابان معلوم در ايت ملزومك اولسونك برآمدك دفتر دبا
 دفتر كيسسي ويا هو جزداني انه كركه اجوب بافق وبردوم مكتوب ديا هو
 اولوريسه بقاركن باشن طوري بافق ديا هو يصدق او شنده ويا بر اخر
 يره اوراق كورد كره اجوب بافق و كركه بر كتاب كورد كره صاحبند
 اذنه اجوب بافق والله ايد قوميد بلك شينه ياشن و كركه باهو
 برآمدك فارخوسنده ولو اول شخص اداني ناسدن ايسه دغي كركه
 وضركي او كركه ويا اخر من ويا اسنك واقع اولدق اني اغزيره
 قوماق وايكي آدم خفي صحت ايدركن يماشوب دكلك و كركه باينه بركري
 ايلكند وارنق و انن نسج ويا كستخوش كي برشي اخر طومق ويا بركري
 چاندونق و صاب مجلس ويا هو دت ويا شينا كند برك بركري شكذب
 ايتك و يرا ده افاده تقصير ايت كره بنده كركه اكله مردم ديو اعتذار ايدره
 تكرار افاده و طلب ايتامك و بلكي صور سوق كلام ايتك و بركري
 يا صدقن و لا يابالمان قومندون منديل حيقارو سو كركي ويا دري بلكي
 و بلكي كيد و كن حيقارو بلكي و قدر يوق ايكن ديز جو كيو ب في اوبان

ادبانه او نور من و جبر ما معلوم اوبابان مواد در صحن الترام ايد
 و بونلر في شيا ملك كليسي اوباب سر عينا السانيد به نكل اولو مواد ايدركي
 عند الادبا والعرفا سلم اولدغي وارسنه قيد شعار در باره ايدركي

و بدم ايدركي
 اقباله باينه وارنق و باينه
 بركري





وقیه کیده ایلده بایاتره
 بئش ایتمی خاتمه
 ایچو بئش طبع ایلمیه
 ۱۱۳۸۸ صافی کیده در والسلام

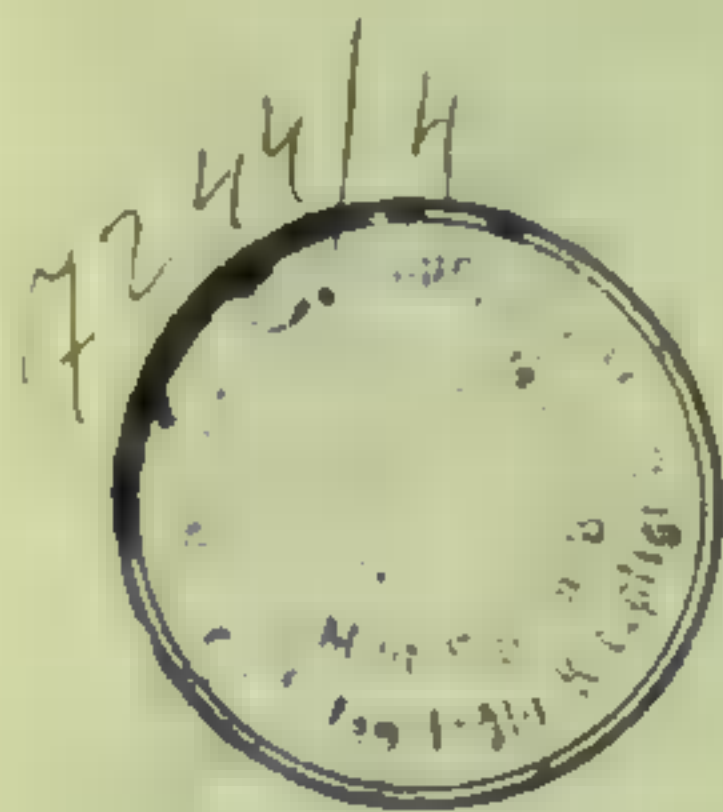
بسم الله جل جلاله وعظم نواله ولا اله غيره
 اما بعد ضمير منير او قبا معارفون اولئکه یوسین و نهان دکلر که بنو
 علم افشا غایت لطیف بر علم و شک و بیدار و ری حضرت علی کرم الله
 وجهه بود که اگر مو اولادکم بالکتابه فان الکتابه من هم الامور و من
 السرور یعنی اولاد کری کاتبان صنعت اولو ایلمه سعی و اهتمام ابدی
 زیر کاتب صنعتی علم صنعتین اشرفی و غایت اعلی سیدر اولاد کاتب
 اولئکه کرد که هر کشتی مرا تین بلوب مرتبه سنه لایق دعا و ثنا
 تحریر ایلد و صرفی صیق و سطر لری سیرک یاره تا کیم خطی خوب و مرغوب
 اولد و مکتوب لری الفاظ مانوسه الاستعمال و بدوخت احتمال اولق کاتبی
 ادب لازم سند ندر زیر اسکت فقیر و نزاکت کلام محسنه ایشا رتدر
 افرین اتمام ایلدی محله تاریخ یازده مکتوبی رکن اعظمی و شرف مؤکد بر
 ودعی اوزیه بدویم اسمی ز قلم ابره با خود بهمت حضرت شیخ معروف
 کرخی علیه الرحمه الهادی بود و جمله تحریر این مکتوب محله و اصل او کور محمد
 والسلام و راحت **شریفه و محله مکتوب** سعادت نلو مکتوب فضیلتو
 قزداش والا قدر سلطانم افندی جمیل الشیم حضرت تیلر لری حضور عکادم موقوفه
 مراسم عزاز و اکرام بر دور ادعیه لایقه و عزرائثیه قایقه ابد عید طبع اصفی
 بوجه تحریر مرعی و تفقد اولدیغی سیاقین ضمیر منیر و هر تویر خوشید طعاند
 نموده مخلصانه مز بود که اشوسال بخت احتمال ده حجاج ذوی الاستباه اول
 صوب شرف اوبه عازم و راهی اولفله باعث مغفرت بنا هو اولد فرشت شریف
 و خدمت جلیل مز طر کز و کالته سلطان انبیا و حبیب خدا شفیع روز جزا
 حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله و سلم افند مز حضرت تیلر لری و دهنه مطهر
 و مرقه منوره لرین کال تقظیم و ادب اوزیه ادا سنه اهتمام مبارک روح طیب لرین

تحریر

اهد اولنا صلیق و سلامی تبلیغ و حق عاجزانه مرده شفاعت عظمای رب و جا
 و نیاز ایلکز کون مخصوص مکتوب تحریر و در و نه مکتوب ایکی عدد خوب
 التوفی صشر معتاده من خفیان انسانی الحاج بحی غایده صر فکزه ارسا
 اولئکه بخت لری الصول قرین قبول ابدی اولقام هشت اساده سانه
 مستجاب الدعوه اولد اماکن مبارکه ده دنیوی و اخری مراد لریمز حضرت
 و عای خیر اجات اثر لری یاد و تذکاره مبادرت ایلکز مامور لریمز
کتاب مکتوب بنم سلطانم افندی حضرت لری کیم سنه مبارکه ده مرده
 ناشی غایده اوسال اولنا مکتوب مرغوب و بر عدد تسبیح و عیدیه هدیه
 بهیم لریمز طر فزه و اصل اولوب سرور مالانهایه حاصل اولئکه مکتوب
 اولکین ان شاء الله تعالی به حجاج عودت لرین صر منزه و صولتی شعوبیام لری
 عاقبتین مکتوب باعث افتخار من اولور مکتوب حالب القلوب لریمز افاده بیور
 معلوم مز در **اوزیه** **تحریر** اولور بمنه کیم حاکم مدینه منوره ده
 باب عالیده ساکن سعادت نلو شیخ عبدالله افندی حضور لرین رسیده باد
مکتوب **در لیلته** **یا زینب** **در رسم شریف** **سقا لری** **مکتوب** **بویله** **یا زینب**
 عز قلمو مودت لری ها حنواغ اکرم سلطانم افندی حمیده خصال حضرت لری
 منبع ریلد فضائل عرفان اولد نادى تحریر لری فرائد دعوت خالصت کیم قزو
 ولای تسلیما ذاکبات مودتیمون اتحاف و اهدا طبع کیم خصال لطافت
 احتمال علی وجه الکرام تفقد و استعلاوم اولدیغی سیاقین ضمیر منیر اقبال نور
 غایزه مخلصینه سر بر لری اولد که اشوسن عجمه المیمه ده حجاج هدایت
 سناه حجابیه متوجه روان اولفله عزم شریفه خیرات اولد و راقدر کزیک
 فی البطل و النهار عطشانه سبیل و اهراده نفیم و مداوم اولما کز ایچو خاصه مکتوب
 تحریر در نه مکتوب ایکی عدد بالذرا التوفی صشره کجانه من سر سقای ثانی الحاج
 علی غایده صر فکزه ارسال اولئکه بخت لری الصول حسن قبول ایلد اخذ
 ابدی بیت الله الحرامی انای طواف و حجر اسود قار شوسن ملتزم و التوب اولدی
 محسنه و بنر دمنم شریفه مقام حضرت ابراهیم علیه السلام و بین الصفا و الموده
 و مزد لفته وینه ده جبل عرفانه و سانه مستجاب الدعوت اولد مقام مبارکه ده
 طر فزه و عای خیر لری یاد و عود حجاج سلیم و غننه صحت خیرین مشهوره کجانه
 مکتوب باعث مسرت و افتخار من اولور مکتوب سینه لریمز لشد بیور لری متوقع
 و امان کجانه مز در باقی همواره مجود و افضل متزاید و لایزال با کشف

[illegible]

قباضت على عبد الله التمشقي
 عام ١٤٤٥ هـ



و یکی آن باب اوزر نیز تیب اولدی و هر نقل فنی حکیمه ایست که اسامه مشایخ بر تفسیر اولدی
مثنوی افلاطون حک استغالیست منصوصه رحیم رازی به سن ایلا و کوه مع
شافعی به محلیه عربیه و هر حکیمه ایست اتفاقه اشارت در معرفت احوال و نقل
عبد الرزاق قاشانی به اشارت در که فارسی قیاسنامه باز شده اند و ترجمه اولدی به باب اول
باشلی قیاسی باین در باب ثانی صاحبک به باب ثالث یوزله به باب رابع النون به باب
خامس قاشلی به باب سادس کوزله به باب سابع قوروغلی به باب ثامن یوزلی به باب
تاسع اغزی و طوداغلی و دیشلی به باب عاشم یکتی و کلام صفای است
هادی عشر یولی ذوق به باب ثانی عشر اوموز به باب ثالث عشر باز و در سله
و بیله به باب رابع عشرال و یارمن و دیشلی و طریقی به باب خامس عشر توکس دقارن به باب
سادس عشر ارقه و طهر به باب سابع عشر یط و یان به باب ثانی عشر و او تورا قیری به باب ثامن عشر
دیز کوزی و بالدر و یاقی یار معرقی به باب تاسع عشر بوی و یوزلی به باب عشرین اواز
و کوللی به باب هادی عشرین اوج ایکن اول خطره باب ثانی عشرین یار مغزی
غنا و فقیر صبری به باب ثالث عشرین بللی و خالدر باب رابع عشرین عمر و زوق
و قصه ایست غلامی به باب خامس عشرین اقالیم سبعه خلقه قیاسی به باب سادس
عشرین حیوانات ظهور و محسوسات از صله قیاسی باین در
باب اول به باب ثانی قیاسی بیان ایدر باش یولی صوبه شیدر و هواس قیاسی ظاهر
و صفایست باطنی باینه چایمدر انسانلی ساز حیواناتین ادر اکی اوارتوق اولغی باینه
قورولدر و یون جمله حکما متفقدر اگر کشینک باشی اعضا کوره اولور و مدور اولور و
دوکه اولور و ستره صوری اولور و مقدار کسینک میل ایدر و ایکی قورقورینک اونی بانی دیر
جفتی در اولور و سناکی دلالت ایدر که عقلی نام و اکی سرع و فکر و خیالی صوب و قوت حافظی
غالب و اخذی قیاسی صوابی اولور و من اگر کشینک باشی بینه او بمیر غایت کوهلی او
دلالت ایدر که عقلی خفیف اولور و مقیم ذکر اولوران او صافلی عکسوه الی قیاسی به باب ثانی
اگر کشینک باشی یون اولور و قارینه اولور و اولور اولور دلالت ایدر که عقلی اولور
فکر کوهلی الی انقادی غالبه اما کاه غفلت طاری الی بلی صحت اوزره الی ان من
اگر کشینک باشی اوکته اکی اولور دلالت ینتی حیث و نفسانین غالب و هوینه تابع اولور
اگر کشینک باشی دیر سزن اشاعه با صلی سببی قیاسی اولور دلالت ایدر که هر صی غالب
و اعتقادی کاسد تدبیری مخالف فکری برعاز و خلفه و مخالفت ایدر صر و اگر کشینک
باشلی اکی هابینه قورقورینک جفتی یون اولور دلالت ایدر که صاحبی شو و سوزان
فعلی و برامز نفسی غنیه مانل و شهور است اولور و ط اگر کشینک باشی ادر نک اولور

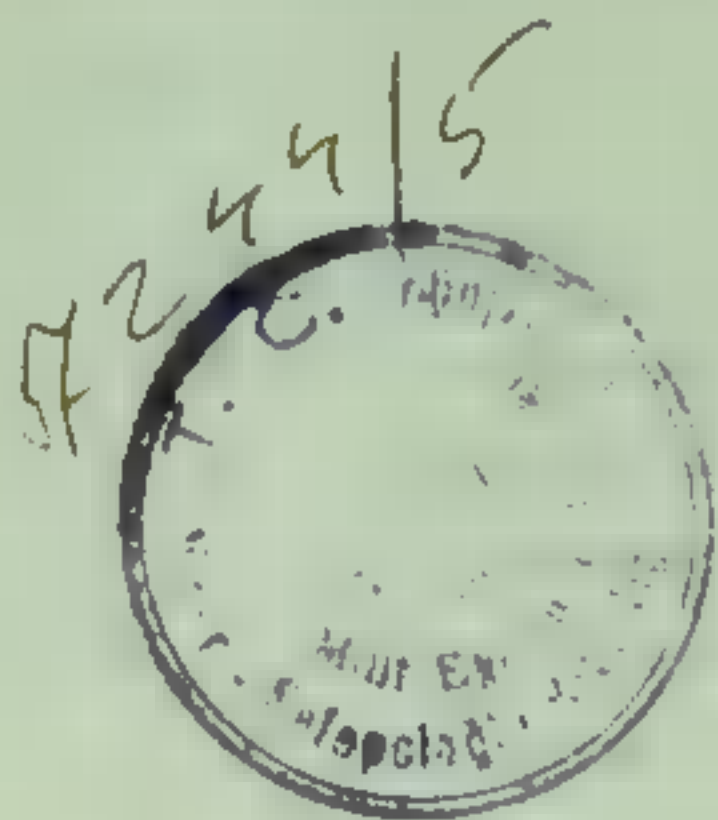
بسم الله الرحمن الرحيم
تقديم وافية وارادة
باب ثاني في الخطوط
تاليفه ياقوت الحموي

او کندن و بایستن یومی بود اوله دلالت ایدر که صاحب جاهل مردی و مضطرب الحال اوله اگر
بر کشیده باشی اوده که کسی فی یومی اوله دلالت ایدر که صاحب عالم و طبعی زکی و خلقی
ایو اوله اگر کشیده باشی غایت بیرون اولو بدین اوله دلالت ایدر که صاحب ابد و فکر
فکر و در این مضطرب اوله صاحب فانی صاحب بایسته هر اگر کشیده صلیبی و حق
ونه از و نه غایت ای و نه یوشق و نه صاری و نه قاره و نه قمرال و نه تیزنه و نه کیم به و نه تو حقی
او تو برینه طولیده و نه حکم که اوزانه دلالت ایدر که صاحب عقلی زکی و اصافی کو کله
اوله دلالت ایدر که کشیده صاحب صاری و ای اولو بدین طوری که ایدر که فی برامز اوله
اجماعی و نه صاحب برینه قورق اولو بدین طوری که دلالت ایدر که صاحب
صلیبی و خلقی برامز و او نکو و غصه سی زیاده اوله صدر اگر کشیده صاحب قاره اوله
دلالت ایدر که اول کشیده فاضل فانه کله و اگر غایت صاری اوله دلالت ایدر که طبعی برامز و صاحب
غالب و فی برامز اوله صاحب اگر کشیده صاحب فایم ری و قاره اوله کوده نشنه و اوله
و بادر لرزه دید بکنه سی اوله دلالت ایدر که صاحب الحق و دلو و او یکلو اوله دلالت ایدر
بر کشیده صاحب یوشق و ایجه اوله حکم که اوزانه غیر طریقه دلالت ایدر که محنت و کار و بکار
اوله صاحب اگر کشیده صاحب فزله یکی اوده بکنه دلالت ایدر که خلقی طار و طبعی برامز
اوله دلالت ایدر که کشیده صاحب کتان کی الفه مائل اوله دلالت ایدر که کذاب برامز و خوبو
و قلی سوا اوله صاحب اگر کشیده صاحب نه فزله و قاره اوله دلالت ایدر که صاحب معتدل الحال
و طبعی قابل اوله صاحب اگر کشیده بویننه و او موزنه فی حق اوله صاحب الحق و خوبو
اوله و اگر اوله حسن فی حق اوله و الفه موزنه و فی حق اوله دلالت ایدر که برادر و فاضل
اوله و اگر کو کسنه و قارنه فی حق اوله شمشیر است و ایدر اوله و اما کو کسنه فی حق
اوله و قارنه اوله صاحب لطیف طبعیت و حق اوله و اگر بادر لرزه و ایقله فی حق
اوله دلالت ایدر که قصیر است و فنی قارنی اوله اگر بایگز او موزنه اوله کو کسنه قارنه
و ایقله اوله صاحب سخی اوله اما عاقل اوله اگر بایگز بویننه اوله غیر بکنه اوله کو کسنه
و غیر اتقوا قیاسی اوز اوله باب شاکت بوز بایسته در اگر کشیده بوزی کو کله
و محبوب و لوف معتدل فزلی فزله و غیغ و کوزری و فاشدی و بوزی و قولی بوزی
اوله بوزی و بوزی و بشتت کور و نه دلالت ایدر که کامل و عاقل هر نه در قابل صاحب
فضل اوله اگر کشیده بوزی و کرمی اوله صاحب سخی فزله اوله اگر کشیده بوزی و بوزی
اوله حبیب البینه و فکار اوله اگر کشیده بوزی مربع اوله عاقل خفیف و بوزی صحت
اوزه اوله اگر کشیده یگافری یومی شمشیر است اوله صاحب ابد و طبع الطبع
و جاهل اوله اگر کشیده بوزی منت اوله کندن یگاسیور اوله دلالت ایدر که صاحب

مکتبہ شریانی

مذہب

ترجمہ: عرض ملاجائی
رحمۃ اللہ علیہ



مکفوف اول در قه رابع یا مجبور یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 بر غیر بناد و نگاه مورثی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل ثالث
 سالم اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 بر غیر بناد و نگاه مورثی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 معلوم اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 انشأ اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 مقفوفه و کلام رابع اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 واحد بناد و نگاه مورثی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 و کلام دکل مثال رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 مارا من دهنم است مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 اخبرک جز اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 ثالث یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 شفته شدم در غم ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 در غم ای بت روحیات و زنی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 قاع نانی مکفوف اول در قه ثالث یا مکفوف رابع یا سالم ثالث مکفوف اول در قه رابع
 یا مجبور یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 از عشق تو دیوانه و غیر و زنی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل ثالث
 سالم اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 شفته شدم از عشق نکار نیم هاره و زنی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 مفاعیل مفاعیل قاع تا مقبوض اول در قه ثالث یا مکفوف رابع یا سالم ثالث مکفوف
 اول در قه رابع یا مجبور یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 شفته غراب خسته دل بیمارم شفته غراب خسته دل بیمارم و زنی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 مفاعیل مفاعیل فعل ثالث سالم اول در قه رابع یا اهتم متالی است ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام
 شفته غراب خسته دل بیمارم شفته غراب خسته دل بیمارم و زنی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 مفعول مفاعیل مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 کلام بناد و نگاه مورثی مقفول مفعول مفاعیل فعل مقفول مفعول مفاعیل فعل رابع
 بصیحت امیر و خواهر در حکم خدای شمع کجاستان ای کلام بر غیر بناد و در نیم ای کلام

محل

الحاجه الحمد لله على الاتمام والصلوة والسلام على سيد الانام وعلى اله وصحبه
 الكرام ما نفاقت اللبالي والديام و تجدد الشهور والاعوام بمشيئة
 قابل اين كفتها شو کو شوار تا که از دوسا زمت کو شواره انچه كفتم
 از قواعده در كتاب فهم كن والله اعلم بالصواب
 تبسار يوم بارز ۵ و ۶



ولها ضربان احدهما سالم كوضه ثانياها مقطوع وهو مفعولان الثانية مجزوة سالمة و
 ضرب واحد سالم كوضه الثانية مشطورة وله ضرب واحد مشطور كالجزء الاخير
 يسر مشطورا والبيت من اجزاء المشطور مركب من ثلاثة اجزاء الرابعة
 منهوكة والشكل حذف ثلث البيت فالجزء الاخير يسمى منهوكة وضربها
 واحد منهوكة كوضه فيكون البيت المنهون مركبا من ضربين فقط
 وهو متفعول متفعول واذا قرئ من قوله ارجوزه وختم برقل يكون من
 الرجز قال سرح لفسر مجتهد سرح اذا فاضف من قصب قل
 في ارضنا قوله سرح يعني شغل عام بتدوير اللوح قوله كضرب متعلق
 بجنت والضرب هو الشاة والبق والناقة اي كذوات الضرب كحذف المضاف
 او بان يذكر اسم الجزء ويراد به الكل والمجتهد اسم مفعول بمعنى المقطوع صفة
 للشرح مضاف الى سرح اضافة الصيغة الى كونه والشرح بمعنى الغصن
 اسم جنس اذا ظف للبحر كذا ثمة وحذف هنا بمعنى ضيق او قل الضيق
 المستتر راجع الى سرح وقوله من قصب يميز من قبيل عز من قائل
 والقصب بمعنى الرطب ولفظه قل ههنا بمعنى ندر وفي ارضنا
 متعلق بقل وجملة خبر لسرح كحذف البيت الشئ الذي يقطع
 اغصانه لاكل المواشي وقت قتل الرطب او كحذف حوده نادر في ارضنا
 بل في ارضنا مراعى كثيرة لا يحتاج الى قطع الاغصان فيها لادكها هذا ما صح
 لظاهر الفان وان احتمل غيبو من المعاني كما لا يخفى على ذوي الادب
 فان للقول مراتب وللمناس فيها يعشقون مذاهب مفعول سرح علم الى بحر
 المنسرح اصله متفعول مفعولان متفعولان من اعمار هذه ثلاث
 وضرب ايضا ثلاثة الاولى سالمة وكثيرا ما استعمل طوية ضربا واحدا مطوي وهو فعل
 والظلي حذف الرابع الساكن كحذف فاستعمل فيكون متفعول فيقول الى مفعول
 وكحذف واو مفعولان فيبقى مفعولان فيقال الى فاعل من الثانية منهوكة مفعول
 وهي مفعولان والوقف الحان السابع المختار كاسكان تاء مفعولان ضربها
 مثلا منهوكة موقوف الثانية منهوكة مكتوبة وهي مفعولان والكشف حذف
 السابع المختار كحذف تاء مفعولان فيبقى مفعولان فيقول الى مفعولان ضربها مثلا
 منهوكة مكتوبة واذا قرئ من قوله سرح اه يكون من البحر المنسرح وقوله
 ضريح اشاره الى بحر المضارع اصله مفاعيل فاعل من مفاعيل من بيتين يستعمل
 مجزوا وهو با عر ضمة واحدة سالمة وضربها مثلا واحدة وهو فاعل من واذا

ص

واذا قرئ من قوله لفسر ختم بسرح يكون من البحر المضارع وقوله جنت اشاره الى بحر
 المجتهد صرحا اصله متفعول فاعل من مفاعيل من بيتين مجزوا وهو با عر ضمة
 واحدة سالمة وضربها كوضه واذا قرئ من قوله جنت وختم بلضريح يكون من
 المجتهد وقوله سرح اشاره الى البحر السرح اصله متفعول متفعول مفعولان من
 وعا ريشة اربع واضمة الثانية الاولى مطوية مكتوبة وهي فاعل من الثانية اضرب
 الاول مطوي موقوف وهو فاعل الثاني مطوي مكتوب وهو فاعل الثالث
 اصله مفعولان والكشف حذف التمر المرفوق وهو مفعولان بينهما ساكن كحذف
 لا من مفعولان فيبقى مفعولان فيقول الى فاعل الثانية مكتوبة مكتوبة وهي مفعولان
 مثلا كحذف مكتوب واجمل اجتماع الحين الظن اي حذف الثاني الساكن
 وحذف الرابع الساكن كحذف من متفعول حذف فاء فيبقى متعلق فيقول
 الى فاعل من وكحذف فاء مفعولان وحذف واو فيبقى مفعولان فيقول الى فاعل
 الثانية مشطورة موقوفة وهي مفعولان ضربها مثلا مشطورة موقوفة الرابعة
 مشطورة مكتوبة وهي مفعولان وضربها مثلا واذا قرئ من قوله سرح وختم
 بجنت يكون من البحر السرح وقوله حذف اشاره الى البحر الحفيف اصله فاعل
 متفعول فاعل من مرتين وعا ريشة ثلاث واضمة فمبنة الاولى سالمة
 ولها ضربان الاول مثلا سالم والثاني محذوف وهو فاعل والثانية محذوفة
 وهو فاعل ولها ضرب واحد وهو محذوف مثلا الثانية مجزوة سالمة
 وهي متفعول ولها ضربان احدهما مثلا مجزوة سالم وثانيها مجزوة مقطوع
 محذوف وهو مفعولان واذا قرئ من قوله حذف وختم بما يكون من البحر الحفيف
 قوله قصب اشاره الى بحر المقضب اصله مفعولان متفعولان متفعولان
 مرتين وله عر ضمة واحدة مجزوة مطوية وهي مفعولان وضربها مثلا
 وان قرئ من قوله قصب وختم من فيكون من البحر المقضب قال الزجاج
 البحر المضارع والمقضب لا يوجد فيها قصبة وانما يروى من كل واحد
 منها بيت او بيتان يقال تقاربتا كقفا اذ دعاني وراعية
 مدة اذ دعاني تقاربتا من التفاعل وراعية بمعنى عادي من العود
 اولها حقا كذا الرقص نحو معنى العود ويلزم التدارك اي اللحن
 حال من فاعل تقاربت واذا ظرف ودعاني فعل ماض فاعله راجع
 الى المحب والنون للوقاية والباء مفعول وراعية من المراعاة
 والتقدير ان تقاربت وراعية راجعا الى المحب وتارة ظرف

مصدر
ص

رابعة والتثنية فيه للتكثير قوله اذ تعليلية وعارضة مثل دعاني في الامر المحض كنت
 من المجزوء الحال اني عاردا اليه لا محالة فت طلبت مراعياله زمانا طويلا
 قد راعى ما عر في الزمان الماضي ففعله تقاربه اشارة الى البحر المتقارب اصله
 فعولن فعولن فعولن فثلاث فعولن وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا
 فعولن وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا وشرهنا
 كحذف وهو فعل الرابع بتر وهو فتح وثانيها مجزوءة محذوفة وهي فعل لها
 ضريان احدىها محذوفة كحذف كسر وضم وثانيها مجزوءة ابتر واذا قرئ من
 التقاربه اه يكون من البحر المتقارب وقوله راضا دمر الى البحر المتدارك
 لما قيل ان الركن هو المتدارك اصله فاعلن اربع مرات فثلاث وله عرصان
 واربعة اضرب الاولى سالمه وهي فاعلن ضربها كسر وضم سالم الثانية مجزوءة
 سالمه واضربها ثلثة الاول كسر وضم مجزوء سالم والثاني محذوف مزال وهو
 فاعلن والثالث مجزوء مرقل وهو فاعلن وان قرئ من قول
 راضا وتم بتقاربه يكون من البحر المتدارك قد
 استراح القلم من تبيين هذه العجالة بلفظه
 العليم بالمرح سلفه صالحا ودينا
 ما يس



قواعد شتی

اقسامه اندر اقسام واحد مصدر اقسام اثنين معلوم مجهول اقسام ثلاثه
اسم فعل حرف اقسام اربعه ثلاثی رباعی خماسی سدسی اقسام خفیه
غائبه غایبه مخاطب مخاطبه یکی نفس متکلم اقسام شش بیت فتح وضم فتح کسر
وفتح کسر وفتح ضم وضم وکسر ثان اقسام سده بیت ضمیمه است و ثلاثه
ومضاعف لقیفه وناقضه وحموز وحقوف اقسام ثمانیه ثلاثی مجرد سالم
ثلاثی مجرد غیر سالم ثلاثی مزید ذیه سالم ثلاثی مزید ذیه غیر سالم رباعی مجرد سالم
رباعی مجرد غیر سالم رباعی مزید ذیه سالم رباعی مزید ذیه غیر سالم اقسام تسعه
ماضی مضارع امر نهی اسم فاعل اسم مفعول اسم زمان اسم مکان اقسام
اقسام عشره فعله و اسم داخل اولان الیوم تنشاء وهویت السموات
واقام سلیمان تغییر ذی ایل اولان اول هر ذره مضارع داخل اولان در ذره
اتین هر ذره در **ک** انکه مختلف بکرمی و ک صیغه در **و** اول او حی فعل در
نصر بنصر لم بنصر لما بنصر ما بنصر لا بنصر لن بنصر لیا بنصر لا یفتر
انصر لا تنصر ما انصره وانصر به و اول بری ایست نصر فها نصر
و ذال منصوب منصر منصر نصره نصره منصر نصری نصار
انصر و فعل یکی قسم اخباری انشائی اخباری بدیدر نصر
بنصر لم بنصر لما بنصر ما بنصر لا بنصر لن بنصر لیا انشائی
الشی در بنصر لا یفتر انصر لا تنصر ما انصره وانصر به اسم دخی
ایکی قسم مشتق و غیر مشتق مشتق اولان بدیدر نصر انصره
و ذال منصوب منصر منصر نصار انصر غیر مشتق در ذره نصره نصره
نصر نصری **ک** و هر لفظ که معنا او در دلالت ایدر کاکل در کلمه دخی

دفعی اوج نوحه اسم فعل معرف اسم کادر که اندک خبر و بیلک جائز اول
کزیب والعلی حسن واجل قبح تعریف اسم الاسم مادل علی معنی فی نفس
غیر مفعول باحد الازمین الثلاثه واسمک علی ما تذکر الف لام داخل
اللق وهرق حمر ونبون الغلام والقرن وقرن بزیب والفعل
مادل علی معنی فی نفس مفعولاً باحد الازمین الثلاثه وحق الماضي المضارع
والحال والاستفهام وفعلک علی ما تذکر قد بین وسوف وعرف
حوارم داخل واللق وقوله متصل ضمیر مرفوع وتا تأنیث الساکنه وخرج
کیخرج ولم یخرج اکرمت اکرما اکرما وانصرت وفعل الجوامع
مثال واردر اولکسی افی مفتوح فصره واكرم وخرج بوند معاضی شیه
اولور وفعل ایکی در یواولو بری فعل خاص ویر فعل عام خاص وجر
مفعول به تمیز بهم ایچون خبر منصوب طایب بید نفساً عام بند مفعول
مفعول فیه مفعول له مفعول مع حال هر فعل نصب اندر که
مبهم وکره معرفه کره نکره وکره محذوف اولو ضربه ضربا کی مفعول
ظرف زمان وظرف مکان ظرف زمان نصب اندر ظرفیت بر مبهم اولو محذوف اولو
مبهم جنین کی خوشتر چنان محذوف دیکر یوم و شهر کی بخوفت یوم الجمعه
محذوف ایچون بر لفظ فی لازمه صلیت المسجد ای صلیت فی المسجد مفعول
کادر که برشی سولیدکی زمانه غلشی قلین کوزه در پیشترین بوع علی
لهور اندر مثالی ضربه تا دیگا ای للتادیب حاله مثال فاعل ایچو حاله
بد و اکبا مفعول ایچون حاله مثال رأیت جاسکا کی الفاعل مرفوع فایو
فرع علیه و لمفعول منصوب و ما سواه فرع علیه و لمفعول الیه محذوف
و ما سواه فرع علیه فاعله حتی اولون بشد مبتدا و خبره و کان با نذل
سمی و آن نذل خبری و لیس به مشابه اولو ما ایله لافله اسمی موقفی جنس
یکونه اولون لافله خبری مفعول مطلق اولو دفعی بشد مفعول مطلق اکا
در که ماضی نه اولون اولو خبر خبری مفعول به ضربت زید مفعول فیه
مفعول مع مفعول له الف نصبه دلالت اندر رأیت اباه باجره دلالت
ایدر مرث بابیه تنهیم نذل حالت رفی الف و نون ایدر در جانی مسلمان
حالت نفسی یا و نون ایدر رأیت مسلمین جعلت حالت نفسی یا ایدر
مسلمین کی حالت رفی و او ایدر مسلمون کی ایدر مسلم

مضارع حال ابد به استقبال منتظر
او بد لام داخل اوله خانه خاصه
شوق داخل اوله خانه خاصه
مضارع حال ابد به استقبال منتظر

و اور فہرست ایڈر
جاری ایڈر



7244-1-6

Süleymanîye U. Kütüphanesi	
Yıl	1907
Kitap No	807

مجلس عالی تدوین حدیث مطهره در مسجد اعظم و نهضت
بعد از آن در سالک امر محمود